

NACHT

DES OSTSCHWEIZER
FUSSBALLS

Das Magazin
zum Anlass 2023

LEADER



Geplant für uns.
Gebaut für Sie.

D+D

IMMOBILIEN

www.dd-immo.swiss

Nacht des Ostschweizer Fussballs 2023

Inhalt

Verlag und Herausgeber: MetroComm AG
LEADER – das Ostschweizer
Unternehmermagazin
Bahnhofstrasse 8
CH-9000 St.Gallen
Tel. 071 272 80 50
info@metrocomm.ch
www.metrocomm.ch
www.leaderdigital.ch

Verleger: Natal Schnetzer

Redaktion: Dr. Stephan Ziegler

Fotografie: Marlies Beeler-Thurnheer
Rebekka Grossglauser
Gian Kaufmann
Alberto Cortes
Nina Scheiwiler
Thomas Hary
Mathias Born
Andrea Isler

Satz: Robert Di Falco
Beatrice Lang

Gestaltung Cover: Hannemann Media AZ
www.fussballnacht.ch

5 **Martin Schönenberger**
Engagement und Enthusiasmus

7 **Stephan Häuselmann**
Stolz und Freude

8 **Peder Koch**
Die vielen Facetten der Berit-Klinik

13 **Elias Zürcher**
Der Region etwas zurückgeben

17 **Sebastian Walz**
Herr der Zeiten

18 **Future Champs Ostschweiz**
Steilpass fürs Leben

23, 41, 47, 53, 63, 73 **Impressionen**
Die «Nacht des Ostschweizer Fussballs» im Bild

24 **Ausgezeichnet**
Die Award-Gewinner 2023

34-71 **Gästebuch**
Das «Who is who» der Fussballnacht 2023

74 **Hinter den Kulissen**
Organisationskomitee «Nacht des Ostschweizer Fussballs»

LEADER

Nachdrucke, auch nur auszugsweise, sind nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags erlaubt.

Sponsoren

Presenting Partner		Partner		Förderer		Showact Sponsor		Showact Co-Sponsoren	
Award Sponsoren					Aftershow Sponsor				
Co-Sponsoren					Apéro Sponsor				
Medien Partner					Apéro Sponsor				
Tombola Sponsoren					Goodybag Sponsoren				

Der neue Amarok

Bereit für grosse Abenteuer?



Jetzt Probe fahren

Das ist Vielseitigkeit

Bärenstark und trotzdem ein Blickfang. Vielseitig und mit modernster Technik. Der neue Amarok meistert jeden Untergrund souverän. So macht er aus Alltag und Freizeit ein grosses Erlebnis. **Überzeugen Sie sich jetzt vom neuen Amarok.**

VW Amarok Aventura, 3.0 TDI, 240 PS, 10-Gang Automatik, 10,2 l/100 km, 266 g CO₂/km, Kat. G



Nutzfahrzeuge

amag

AMAG Kreuzlingen

Hauptstrasse 99
8280 Kreuzlingen
Tel. 071 678 28 28
partner.vw-nutzfahrzeuge.ch/amag-kreuzlingen

AMAG Frauenfeld

Zürcherstrasse 331
8500 Frauenfeld
Tel. 052 728 97 77
partner.vw-nutzfahrzeuge.ch/amag-frauenfeld

Martin Schönenberger
OK-Präsident
Nacht des Ostschweizer Fussballs

Engagement und Enthusiasmus



Liebe Gäste

Ich bin stolz darauf, dass Sie mit Ihrem Erscheinen auch die elfte Fussballnacht zu einem wunderbaren Event gemacht haben. Dass auch 2023 eine grossartige Stimmung geherrscht hat, ist auch unseren musikalischen Gästen Sasha und Tanja La Croix zu verdanken – in erster Linie aber Ihnen, liebe Gäste, die Sie so enthusiastisch mitgefeiert haben.

Dass auch diese «Nacht des Ostschweizer Fussballs» mit einem ausverkauften Haus über die Bühne gehen konnte, freut uns ungemein. Gegen 1200 Gäste haben unsere Fussballnacht in der festlich ausgestaffierten Olmahalle 9.1 genossen – ein weiteres Spitzenergebnis, das zeigt, wie tief verankert der Charityanlass in der Ostschweiz ist.

Besonders freut es mich, dass nicht nur eingefleischte Fussballfans die Fussballnacht besuchen: Auch Menschen, die sonst mit dem runden Leder nicht allzu viel am Hut haben, lassen sich die Chance nicht entgehen, einen der wenigen echten Galaevents in der Ostschweiz zu besuchen und gleichzeitig Gutes zu tun für den Fussballnachwuchs. Das zeigt: Fussball verbindet – auch neben dem Rasen.

Hier möchte ich ein riesiges Dankeschön anschliessen – an unsere Sponsoren, ohne deren grosszügige Unterstützung die Fussballnacht nicht möglich wäre. An unsere Partner, OK-Mitglieder und Helfer. Und an unsere Gäste, die durch ihr Erscheinen ihr Engagement für den Ostschweizer Fussball unterstrichen haben. Dann danke ich auch allen Trainern, Betreuern und Funktionären herzlich, die sich unermüdlich für den Ostschweizer Fussball einsetzen.

In diesem Sinne freue ich mich schon jetzt darauf, Sie auch an der nächsten Nacht des Ostschweizer Fussballs am 26. Oktober 2024 begrüssen zu dürfen.

Herzlich,

Ihr Martin Schönenberger
OK-Präsident Nacht des Ostschweizer Fussballs

Gehen Sie richtig mit Risiken um?
Sprechen Sie mit uns, wie Sie Risiken
erkennen, vermeiden und versichern.



Wir beraten Sie ganzheitlich in den Themen Risiko-
management, Versicherung und leisten einen wesent-
lichen Beitrag zu Ihrem nachhaltigen Erfolg. Profi-
tieren Sie von unserer Expertise in Ihrer Branche im

Umgang mit Vorsorge und den versicherbaren und nicht
versicherbaren Risiken Ihres Unternehmens.

www.kessler.ch

Stephan Häuselmann
Präsident
Ostschweizer Fussballverband



Stolz und Freude

Liebe Gäste

Dass die «Nacht des Ostschweizer Fussballs» die Future Champs Ostschweiz schon seit der ersten Ausführung 2012 jeweils mit einem Check unterstützt – in diesem Jahr mit 100 000 Franken – macht mich stolz. Dafür gebührt allen, die diesen schönen Erfolg möglich machen, ein riesiges Dankeschön!

Future Champs Ostschweiz macht es möglich, neutrales Scouting zu betreiben, die besten Talente in den neun FCO-Stützpunkten zusammenzuziehen und sie professionell zu fördern. Dabei sind Werte wie Disziplin, Teamgeist und Verantwortung zentral. Wer zu einem der rund 800 ausgewählten Jugendlichen gehört, die den Sprung in einen der Stützpunkte schaffen und so dem Traum vom Profifussballer näher kommen, kann stolz auf sich sein.

Klar: Die Chance, den Sprung in den Profifussball zu schaffen, ist nicht riesig. Entscheidender ist, dass am Ende unserer Ausbildungspyramide alle Spieler auf einem deutlich höheren Niveau sind. Dies kommt allen Clubs der Region zugute, zu denen die ausgebildeten Spieler zurückkehren. Es profitieren also alle, die Teil dieser Ausbildung und Förderung sind. Talen-

te können so eher in der Ostschweiz gehalten werden, weil sie hier optimale Rahmenbedingungen vorfinden.

Kein Projekt kann allerdings ohne Menschen initiiert und umgesetzt werden, die zu 100 Prozent hinter ihm stehen und bereit sind, sich überdurchschnittlich dafür zu engagieren. Ich möchte mich an dieser Stelle im Namen des Ostschweizer Fussballverbands bei allen Beteiligten sehr herzlich bedanken, seien es Funktionäre, Trainer, Helfer, Supporter oder Sponsoren.

Der OFV steht ebenso wie der St.Galler, Bündner, Thurgauer, Appenzeller, Glarner und Liechtensteiner Fussballverband, der FC St.Gallen 1879 und der FC Wil 1900 sowie die weiteren Fussballvereine zwischen Säntis und Bodensee hinter Future Champs Ostschweiz. So wie Sie alle. Besten Dank dafür!

Herzlich,

Ihr Stephan Häuselmann
Präsident Ostschweizer Fussballverband

Die vielen Facetten der Berit-Klinik



Peder Koch, CEO und Delegierter des Verwaltungsrates der Berit-Klinik

Die Fussballnacht-Presenting-Partnerin Berit-Klinik ist fest verankert in der Ostschweiz und gilt als grösste Orthopädische Klinik der Region. Sie betreibt neun Kliniken an sechs zentralen Standorten und steht allen Patienten offen, unabhängig von ihrer Versicherungsklasse oder ihrem Wohnkanton.

Die Berit-Klinik setzt auf Spitzenmedizin und verliert dabei nicht das Wichtigste aus den Augen: den Patienten. Die Zufriedenheit der Patienten steht an oberster Stelle und ist fest in ihrer Philosophie verankert. Das Team der Berit-Klinik setzt alles daran, den Patienten einen erfolgreichen und schönen Aufenthalt zu beschieren. Ihr erklärtes Ziel ist, dass jede betroffene Person sich nach dem Klinikaufenthalt wieder genauso gut fühlt wie vor der Erkrankung oder dem Unfall.

Nummer 1 in der Ostschweiz

In der Ostschweiz ist die Berit-Klinik Speicher die klare Nummer 1 in Sachen Orthopädie, schweizweit gehört sie zu den fünf grössten Anbietern. Sie sind führend in den Gelenkersatz-Operationen und arbeiten seit Jahren sehr erfolgreich mit ausgewiesenen Spezialisten zusammen. Diese Kontinuität, sowie die grosse Erfahrung mit über 9'000 Eingriffen im Jahr, ge-

paart mit modernster Infrastruktur, bester Qualität wegen des hohen Spezialisierungsgrades der Operateure, sowie die sehr guten Patientenrückmeldungen schaffen Vertrauen. Vertrauen in die Klinik, in die Ärzte und ins ganze Berit-Team, die sich alle tagtäglich für die beste Genesung, Patientensicherheit und -zufriedenheit einsetzen.

Sollte nach einer Operation ein Reha-Aufenthalt nötig sein, kann dies in der Berit-Klinik für Kur- und Rehabilitation in Niderteufen geschehen. «Die eigene Rehaklinik ist ein grosser Vorteil für unsere Patienten und schweizweit in dieser Form einmalig», sagt Peder Koch. «So können wir den Gesamtaufenthalt verkürzen und eine optimale Genesungsphase sicherstellen. Immer mit dem Ziel vor Augen, die Patienten bestmöglich zu betreuen, damit diese zeitnah und möglichst schmerz- und beschwerdefrei wieder im Alltag Fuss fassen können.»

Bekannt ist das Engagement primär durch Clubs wie der FC St.Gallen 1879, FC Wil 1900 oder der LC Brühl Handball, aber auch kleinere Vereine wie der FC St.Margrethen, TV Teufen oder die Ringerstaffel Kriessern werden von der Berit-Klinik bzw. Berit SportClinic als Medical Partner unterstützt.

Weit mehr als eine Orthopädische Klinik

Doch ist die Berit-Klinik mittlerweile weit mehr als eine Orthopädische Klinik mit nachgelagerter Kur- & Rehaklinik. So betreibt sie seit April 2022 in Wattwil ein Notfallzentrum, eine Tagesklinik und bietet durch die Psychosomatische Abteilung (PSA) sehr erfolgreich die Alkoholkurzzeittherapie an. In Goldach ist seit 2022 die Berit-Klinik für Hand- und Plastische Chirurgie angesiedelt, die auf 2024 ihre Kapazitäten weiter ausbauen wird.

Die Sportmedizin hat in der Berit-Klinik über die Jahre stetig an Bedeutung gewonnen und gipfelte im Mai 2022 in der Eröffnung der Berit SportClinic in Speicher. Diese betreibt bereits Ableger in Heerbrugg und Arbon. Die Berit SportClinic fügt sich perfekt ins Portfolio der Berit-Klinik Gruppe ein, da diese sich schon seit Jahren in einer Vielzahl von Sportvereinen und Clubs in der Ostschweiz engagiert – sei es als Sponsor und/oder Medical Partner.

«Oft haben wir ein jahrelanges Engagement mit den Vereinen.»

Konservative, operative und physiotherapeutische Hilfe

«Mit uns als Medical Partner profitieren die Clubs nicht nur von einem rascheren Zugang zu unseren Leistungen, sondern auch von top ausgebildeten Fachpersonen, modernster Medizin und sehr guter Infrastruktur. Wir können konservativ, operativ und physiotherapeutisch Hilfe bieten, dank unserer breiten Aufstellung. Mit der Berit SportClinic und unserem





Willkommen in der Traumfabrik!

HRS Real Estate AG
hrs.ch



In der Welt des Sports und der Unterhaltung gibt es Orte, die mehr sind als nur Stadien. Sie sind die Bühne für epische Geschichten, emotionale Höhepunkte und unvergessliche Erlebnisse. Bei HRS sind wir stolz darauf, diese Orte zu schaffen, und der St. Galler Kybunpark ist ein leuchtendes Beispiel unserer Leidenschaft.



«Die Sportmedizin hat in der Berit-Klinik über die Jahre stetig an Bedeutung gewonnen.»

Dr. med. Hanspeter Betschart, Chefarzt Berit SportClinic und Chief Medical Officer Swiss Olympic

Chefarzt Dr. med. Hanspeter Betschart haben wir einen ausgewiesenen Profi an Bord. Mit Unterstützung seines erfahrenen Teams an Sportmedizinern und Sportphysiotherapeuten kann er Clubs optimal beraten, unterstützen und betreuen», sagt Peder Koch. «Oft haben wir ein jahrelanges Engagement mit den Vereinen, können unseren Teil zum Wachstum und Erfolg beitragen, was uns sehr stolz macht.»

«Die Berit SportClinic bietet Hobby- und Spitzensportlern eine optimale medizinische Versorgung.»

Die Berit SportClinic hat sich zum Ziel gesetzt, für Hobby- und Spitzensportler der Ostschweiz eine optimale medizinische Versorgung anzubieten. So ist sie die perfekte Ansprechpartnerin bei akuten Sportverletzungen, z. B. wenn man sich das Knie verdreht hat oder Schmerzen an Sehnen verspürt. Auch bei Atemproblemen beim Sport, Infekten oder Leistungsintoleranz kann sie weiterhelfen.

Daneben sind Leistungstest – wie man sie bisher vorwiegend im Spitzensport kannte – ein grosses Thema und allen Interessierten zugänglich. So können Hobbysportler mit einem Leistungscheck Auskunft über ihren aktuellen Fitnessstand gewinnen, was bisher oft der Spitzensportlerin oder dem Spitzensportler vorbehalten war. Daneben bietet die Berit SportClinic auch einen sportmedizinischen Notfalldienst 7x24h an, was in der Ostschweiz einmalig ist.

WELTKLASSE-PFERDESPORT AUF DEM FUSSBALLPLATZ

VON DONNERSTAG, 30. MAI BIS SONNTAG, 2. JUNI 2024 sind die weltbesten Reiterinnen und Reiter mit ihren Top-Springpferden die Stars auf dem Rasen. Im Stadion Gründenmoos erwarten Sie faszinierender Pferdesport und eine Fülle an Attraktionen für die ganze Familie. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

LONGINES
FEI
JUMPING NATIONS CUP
LONGINES
CSIO ST. GALLEN
csio.ch

Der Kern der Wahrheit



Mitten drin steckt er. Er strahlt von Event zu Event. Reifer denn je prägt er die Beratung, die kulinarischen Höhepunkte und verzaubert die Gäste. Der Kern der Wahrheit ist unsere Visitenkarte. Er steht für:

- Kreative Event-Gastrokonzepte
- Themengastronomie
- Gastronomische Begleitung bei Tagungen
- Verpflegung bei Grossanlässen
- Full-Service Messe-Catererleistungen

Säntis Gastronomie AG

Messe-, Congress- und Eventgastronomie

St.-Jakob-Strasse 87, CH-9008 St.Gallen, Tel. 071 242 03 55, Fax 071 242 03 56, messegastronomie@saentisgastro.ch, www.saentisgastro.ch

Säntis
gastronomie
Gastlichkeit und Genuss

www.i-lemon.ch

click for work! work24.com

Temporär- und Dauerstellen
On Site Management
Personaltreuhand



Agenturkompetenz und Werbetechnik.

HANNE
MANN
MEDIA AG

Beratung | Design | Web-Entwicklung | Produktion

hannemann-media.ch

Der Region etwas zurückgeben

Elias Zürcher ist Vorsitzender der Fortimo-Geschäftsleitung. Die Immobiliengruppe aus St.Gallen ist seit 2017 als Showact-Sponsor eine wichtige Partnerin der Fussballnacht. Warum ist sie damals eingestiegen?

Elias Zürcher, Sie begleiten die Fussballnacht schon seit sechs Jahren. Was gab 2017 den Ausschlag, sich als Showact-Sponsor zu engagieren?

Mit Shows kennen wir uns nicht wirklich gut aus, sie sind eigentlich nicht unser Ding (lacht). Wir leisten währschafte Entwicklungsarbeit mit viel Hands-on-Mentalität; Fortimo begeistert mit Produkte- und Bauqualität. Remo und Philipp Bienz hatten die Fussballnacht schon vorher besucht – Fortimo hatte auf die entsprechende Sponsoringanfrage deshalb sofort zugesagt. Eigentlich ist es egal, welchen Part von diesem tollen Event man unterstützt; letztlich geht es ja ums Ganze. Wir wählen übrigens den Showact nicht selbst aus. Dieser kann denn auch erfahrungsgemäss mal mehr und mal weniger performen ... (schmunzelt).

«St.Gallen ist und bleibt unsere Heimat.»

Und was bringt Fortimo die Partnerschaft mit der Fussballnacht?

Muss es immer gleich etwas bringen? Man kann auch einfach aus Dankbarkeit und Freude etwas zurückgeben, der ganzen Region – zugunsten des Fussballnachwuchses.

Sie unterstützen die Future Champs Ostschweiz als Businesspartner – und Fortimo ist sowohl Aktionärin der FC St.Gallen Event AG als auch Goldsponsor des FCSG. Steht die Entscheidung, sich für den Fussball zu engagieren, auf



Elias Zürcher: Währschafte Entwicklungsarbeit.

rein imagemässigen Füssen – oder spielen da auch Emotionen mit hinein?

Klar spielen da auch Emotionen mit. Und was für welche! Wir sind nicht nur leidenschaftliche Immobilienentwickler – wir zeigen auch sonst gerne Leidenschaft: Fortimo unterstützt etwa zahlreiche Sportler, meist junge Talente aus unterschiedlichen Disziplinen. So ist unser Engagement für den Ostschweizer Fussball auch eine Herzenssache. Ein Heimspiel des FC St.Gallen 1879 mit Freunden und Bekannten ist immer ein besonderes Highlight und erfüllt uns als Goldsponsor des ältesten Fussballklubs der Schweiz natürlich mit Stolz – gerade wenn man die Besucher nach dem Spiel noch im «eigenen» Fortimo-Pub im Kybunpark antreffen kann.

Werden wir dereinst den Fortimo-Schriftzug auch auf den Shirts der Spieler oder gar auf dem Stadion sehen?

Der FC St.Gallen 1879 hat langjährige Vertragspartner und Sponsoren, insbesondere auch auf dem Fussballtrikot. Das darf aus unserer Sicht auch gerne so bleiben – wir sind lieber im Hintergrund unterstützend tätig.

Fortimo entwickelt in der ganzen Deutschschweiz zeitgemässen Wohnraum und Tourismusprojekte. Wo sehen Sie aktuell die interessantesten Entwicklungsgebiete?

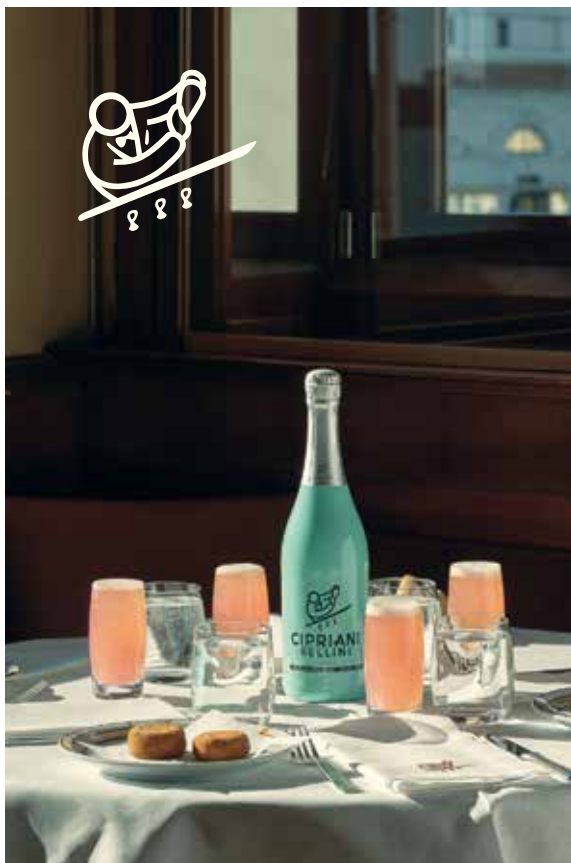
Interessante Entwicklungsgebiete für Wohnungsbau gibt es leider nicht mehr so häufig wie in den vergangenen 30 Jahren. Aber Fortimo ist auch nicht so gross. Für uns wird es in den nächsten zwei Jahrzehnten noch genügend Möglichkeiten für Projektentwicklungen geben, auch wenn die Rahmenbedingungen nicht einfacher werden. Bei den Tourismusprojekten empfiehlt es sich ebenfalls, gesund zu wachsen und die Destinationen sorgfältig auszuwählen. Wenn wir pro Jahr ein neues Hotel eröffnen dürfen, sind wir zufrieden.

Die beste
Fashion-Auswahl
der Ostschweiz



modeweber.ch

weber



Cipriani Bellini

Das Original aus
Harry's Bar.

Erfunden von **Giuseppe Cipriani Sr.** im Namen des Friedens und der Freiheit in Harry's Bar in Venedig kurz nach Ende des 2. Weltkriegs, eroberte der milde und erfrischende Cocktail-Klassiker **aus Prosecco und frischem weissem Pfirsichpüree** die ganze Welt. Benannt nach dem rosa Schimmer in den Gemälden des Renaissancemalers Giovanni Bellini, steht er – kalt serviert – bis heute für Luxus «all'italiana».

In der Einfachheit liegt der Luxus.



ENTDECKEN SIE MEHR AUF WWW.CIPRIANIDRINKS.CH.

Sie realisieren vermehrt auch Projekte ausserhalb der Ostschweiz. Bleibt der Fortimo-Standort in St.Gallen?

Ja, St.Gallen ist und bleibt unsere Heimat. Fürs Immobilienentwicklungsgeschäft ist unser Standort im St.Galler Neudorf perfekt, auch wenn unsere Projekte von Chur bis Bern und Luzern bis Basel verteilt sind und die Hotelstandorte das gesamte Schweizer Marktgebiet umfassen.

«Eigentlich ist es egal, welchen Part von diesem tollen Event man unterstützt.»

Fortimo steuert die Bereiche Planung, Realisation, Vermarktung, Bewirtschaftung und Finanzierung selbst und hält alle Immobilien im eigenen Bestand. Waren Aufträge für Dritte nie Thema?

Weil wir praktisch die gesamte Wertschöpfungskette inhouse abdecken, ist es naheliegend, die Projekte im eigenen Portfolio zu behalten und mit einer nachhaltigen Bewirtschaftung an der langfristigen Wertentwicklung zu partizipieren. Aber ja, mit einer derart breiten Angebotspalette und unterschiedlichen Disziplinen in der gesamten Immobilienentwicklung werden wir tatsächlich bisweilen angefragt, ob wir nicht auch für Dritte arbeiten wollen. Wer weiss, vielleicht kommt das noch? Aber wir möchten keine «Arbeitsstunden» verkaufen. Viel mehr wäre ein Weitergeben von Wissen und Erfahrung in Form von Wertschöpfung vorstellbar.

Fortimo betreibt ihre Bestandsimmobilien selbst; auch der Betrieb aller Hotels ist in der gruppeneigenen Revier-Hospitality sichergestellt. Im Bereich der Alterspflege und des betreuten Wohnens deckt Fortimo den Betrieb ebenfalls inhouse ab. Weshalb machen Sie alles selbst?

Fachkompetenz entlang der gesamten Wertschöpfungskette erlaubt uns auch die praxis- und zeitnahe Lenkung der Prozesse und damit auch die Beeinflussung einer nachhaltigen Rendite. Hier unterscheiden wir uns von anderen Investoren und Kapitalgesellschaften, die zwar viel Geld investieren, aber teils wenig Ahnung haben von Immobilienentwicklung oder von einem nachhaltigen Portfoliomanagement. Ferner ist die Inhouse-Lösung auch vorteilhaft, wenn man flexibel und rasch auf Marktveränderungen reagieren möchte. Alles machen wir übrigens nicht selbst: Bau- oder HLK-Ingenieure haben wir beispielsweise nicht bei Fortimo. Und selbst Architektur- und Bauleistungen vergeben wir immer wieder an Dritte, wenn wir selbst nicht ausreichende Personalressourcen dafür haben. Immerhin verfügen wir dann aber über die nötige Besteller-Kompetenz inhouse.

Apropos Personalressourcen: Ein stetes Wachstum kann nur mit hervorragenden Mitarbeitern gestemmt werden. Wie schafft es Fortimo, auch in Zeiten des Fachkräftemangels genügend qualifiziertes Personal zu haben?

Fortimo verfügt als langfristig ausgerichtetes Familienunternehmen einerseits über die gewünschte Agilität, um auf rasch verändernde Marktverhältnisse zu reagieren, andererseits auch mit der nötigen Stetigkeit ein gesundes Wachstum gewährleisten zu können. Das sind einladende Attribute für ein attraktives Employer Branding. Unser HRM verzeichnet denn auch eine erfreulich rege Nachfrage am Arbeitsmarkt – vielleicht auch beflügelt durch unsere zahlreichen Benefits und den positiven Nutzerbewertungen.

Aktuell sind Immobilien im Wert von über eineinhalb Milliarden Franken im Bestand oder in der Entwicklung. Wohin soll der Weg noch gehen?

Wir können wachsen, müssen aber nicht. Solides Wachstum ist angesagt. Im Fokus steht dabei stets das Immobilienentwicklungsgeschäft mit Architektur/Planung, Realisation und Vermarktung. In diesem Geschäft muss man ständig in Bewegung sein. Um kurzfristige Opportunitäten wahrnehmen zu können, verkaufen wir bisweilen auch wieder ein eigenes Mehrfamilienhaus oder ein Industrie-/Gewerbeareal. Die Finanzierung der eigenen, gut gefüllten Projektpipeline bleibt dabei – nicht zuletzt in sich rasch ändernden Marktverhältnissen – eine anspruchsvolle Aufgabe.

Zum Schluss: Wen würden Sie gerne einmal als Fussballnacht-Showact sehen?

Wir sind Immobilienentwickler und keine Eventveranstalter. Diesen Entscheid überlassen wir weiterhin gerne dem OK dieses hervorragend organisierten und äusserst beliebten Events mit überregionaler Ausstrahlung.



Sitzen Sie auf Ihrer alten Immobilie?

Wir kaufen sie. Schnell und unkompliziert.



IMMO  INVEST



immo10.ch/invest-wir-kaufen-jetzt

Die Autowäsche der Champions League. Schnell. Perfekt. Sauber.

Die grösste, modernste Waschstrasse der Schweiz. Hier bleiben keine Wünsche offen!

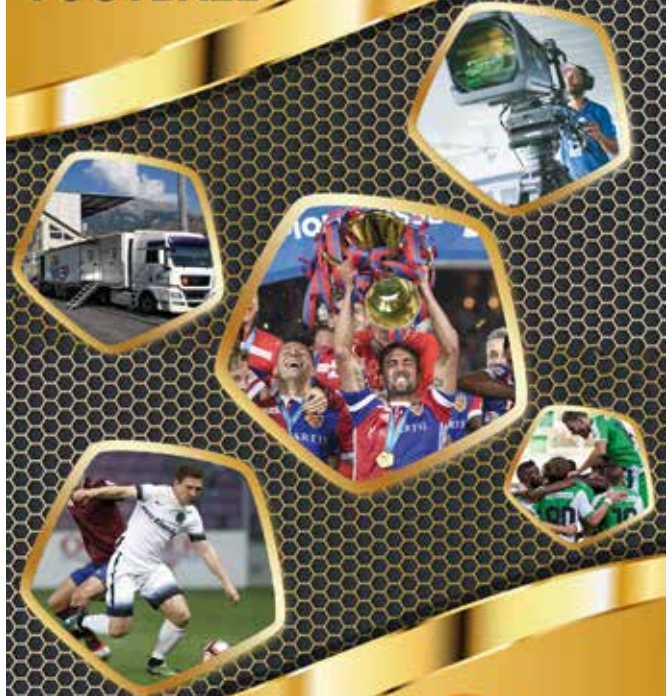
In Arbon, Chur, Frauenfeld, Gossau, Pratteln und St. Margrethen.

www.auto-spa.ch

AVIA

Auto-SPA
Die Waschstrasse

WE LOVE FOOTBALL



 **NEP**
Switzerland AG

Herr der Zeiten

«Die Future Champs
Ostschweiz zu
unterstützen, fand
und finde ich
eine gute Sache.»

Hinter den Kulissen der «Nacht des Ostschweizer Fussballs» arbeitet ein Team von zehn Ostschweizer Persönlichkeiten während des ganzen Jahres, damit der Galaevent jeweils am letzten Samstag im Oktober reibungslos über die Bühne gehen kann. Wir stellen Ihnen die OK-Mitglieder in loser Folge vor; den Anfang macht Eventregisseur Sebastian Walz, das dienstjüngste Mitglied.

Sebastian Walz (*1967) ist seit 2018 Teil des Fussballnacht-OKs. In seiner Funktion als Eventregisseur sorgt der studierte Jurist und heutige Eventmanager mit eigener Firma (Show-support Europe) dafür, dass für die grosse Galanacht ein perfekt durchorchestrierter «Tagesbefehl» alle Teilnehmer darüber informiert, was wann und wo passiert – und wer was zu tun hat.

Sebastian Walz wurde von OK-Präsident Martin Schönenberger ins Fussballnacht-Organisationskomitee geholt. Bis dahin hatten die OK-Mitglieder alles selbst gestemmt – umso grösser war die Erleichterung, mit dem Unternehmer, der heute in Zürich lebt, einen Profi für die Eventregie an die Seite gestellt zu bekommen. «Lange überreden musste mich Martin nicht», erinnert sich der Heimweh-St.Galler. «Die FutureChamps Ostschweiz zu unterstützen, fand und finde ich eine gute Sache; dafür setze ich mich gerne ein.» Walz ist seit 40 Jahren im Eventbereich aktiv, seit 27 hauptberuflich, somit kann er auf einen grossen Erfahrungsschatz zählen – und ist international wie national bestens vernetzt.

Was sind für den Vollblut-Eventler die grössten Herausforderungen, denen er sich als Mitglied des Fussballnacht-OKs stellen muss? «Obschon die Fussballnacht eine Gala auf sehr hohem Niveau ist, arbeiten alle im OK ehrenamtlich – die meisten sind nicht mal unbedingt in ihrem Kerngeschäft. Das braucht immer wieder Geduld», lacht er. Dann aber wird er etwas ernster: «Die Veranstaltungsdauer ist ohnehin schon

sehr lange. Da bin ich als Regisseur der Fussballnacht unter grossem Druck, den Zeitplan einzuhalten.» Es gelte jeweils, eine Balance zu finden zwischen allem, was man gerne zeigen möchte – und der «Leidensfähigkeit» des Publikums.

Besonders in Erinnerung ist Sebastian Walz die Fussballnacht 2022 – die erste «richtige» nach zwei coronabedingten «Light-Versionen»: «Die Laudatio von Überraschungsgast Bernhard Russi auf Award-Gewinner Matthias Hüppi war ein echter Gänsehautmoment.» Und das anschliessende Feierabendbier mit Moderator Lukas Studer der krönende Abschluss einer gelungenen Veranstaltung.

Das Fussballnacht-OK wird auch 2024 auf die Unterstützung von Sebastian Walz zählen können: «Die Zusammenarbeit mit dem OK ist super, die Fussballnacht eine tolle Veranstaltung – und dank der OK-Meetings habe ich immer wieder Gelegenheit, meine alte Heimat zu besuchen», sagt der einstige Stürmer des SC Brühl, der heute nicht nur Saisonkarteninhaber des FCSG ist, sondern auch Aktionär des ältesten Fussballclubs der Schweiz.

Wenn er einen Wunsch für die Zukunft der Fussballnacht äussern dürfte, wie lautete dieser? «Ich wünschte mir ein gesundes Wachstum, inhaltlich wie spendentechnisch», muss Walz nicht lange überlegen. «Und natürlich Ivan Zamorano als Ehrengast!»



Future Champs Ostschweiz: Steilpass fürs Leben

Beim Gedanken an den Beginn einer Reise empfindet man Vorfreude und spürt die einzigartige Energie, die auf ein bedeutsames Ereignis hinweist. Genauso fühlt es sich für die Jugendlichen bei Future Champs Ostschweiz, kurz FCO, an, wenn sie die Chance ergreifen, Profifussballer zu werden. Dieses Nachwuchsprojekt ist mehr als nur ein Fussballförderprogramm – es ist eine Lebensschule, die weit über den Sportplatz hinausreicht.

Unter dem Label FCO haben sich die FC St.Gallen AG, die FC Wil 1900 AG und der Ostschweizer Fussballverband (OFV) mit regionalen und kantonalen Fussballverbänden der Ostschweiz zusammengetan, um gemeinsam den Nachwuchsfussball in der Ostschweiz ganz generell zu stärken und dessen Wettbewerbsfähigkeit im nationalen Vergleich sicherstellen zu können.

Das Projekt mit neun Stützpunkten in der ganzen Ostschweiz hat einen einfachen, aber ehrgeizigen Anspruch: Talente mit dem nötigen «Biss» zu finden und ihnen den Weg zum professionellen Fussballbusiness zu ebnet. Es reicht aber nicht aus, nur auf dem Platz zu glänzen. Werte wie Disziplin, Teamgeist und Verantwortung sind genauso wichtig.

«Etwa 800 Kinder und Jugendliche werden tagtäglich von erfahrenen Trainerteams gefördert.»

Der Ostschweizer Weg

Es ist uns ein wichtiges Anliegen, dass alle beteiligten Parteien vom FCO-Konstrukt profitieren können. Wir sind uns bewusst, dass die talentiertesten Spielerinnen und Spieler früher oder später den Weg zum FC St.Gallen 1879 finden werden. Doch innerhalb der Altersgruppen entwickeln sich die Fussballakteure unterschiedlich schnell. Um ein Gleichgewicht zwischen den Spielern bzw. Spielerinnen und den Vereinen herzustellen, setzen wir auf eine enge Zusammenarbeit mit den insgesamt 146 Vereinen im Gebiet des Ostschweizer Fussballverbandes. Zur Vertiefung dieser Partnerschaftsstruk-

tur arbeiten wir aktuell an der Ablösung veralteter Vereinbarungen durch den zeitgemässen «Ostschweizer Weg».

Der «Ostschweizer Weg» regelt die partnerschaftliche Zusammenarbeit zwischen den unterzeichnenden Breitensportvereinen und Future Champs Ostschweiz. Diese Kooperation impliziert sowohl Leistungen des FC St.Gallen 1879 und des FC Wil 1900 als auch Pflichten für die Breitensportvereine im Rahmen dieses Konzepts. Die Philosophie des FC St.Gallen 1879 und des FC Wil 1900, eigene Nachwuchsspieler in die 1. Mannschaft zu integrieren, betont die Wichtigkeit der Talentidentifikation bereits in jungen Jahren. Dies gelingt nur durch die enge Zusammenarbeit mit dem Breitensport aus dem gesamten Gebiet des OFV.

Etwa 800 Kinder und Jugendliche werden tagtäglich von erfahrenen Trainerteams gefördert. Diejenigen, die den Sprung in die 1. Mannschaft nicht schaffen, kehren in den meisten Fällen zu ihren Stammvereinen zurück. Dort übernehmen sie aufgrund ihrer Fortschritte bei FCO oft Führungsrollen und tragen dazu bei, dass die Teams erfolgreichen Fussball spielen. Ein regelmässiger Austausch und eine gute Kommunikation mit den Breitensportvereinen sind dabei sehr wichtig. Der «Ostschweizer Weg» soll eine Grundlage schaffen, um diese Zusammenarbeit in Zukunft noch intensiver zu gestalten. Dabei liegt der Fokus auf dem Gleichgewicht zwischen sportlichem Erfolg und der nachhaltigen Ausbildung der Talente.

Sport und Bildung

Damit einher geht auch eines der grössten Alleinstellungsmerkmale von FCO. Die Verbindung von Sport und Bildung. Die jungen Talente werden nicht nur im Talent-Campus in St.Gallen zu Höchstleistungen im Fussball motiviert, sondern auch in der Schule und in der Lehre unterstützt. Der duale Bildungsweg ist der wahre Steilpass fürs Leben.



«Für 24 Spieler gibt es die Möglichkeit, einen Platz in der FCSG-Akademie zu erhalten.»

Sollte ein Spieler oder eine Spielerin den Schritt zum Stützpunkt St.Gallen erfolgreich vollzogen haben, ist der Weg zum Profi dennoch kein Selbstläufer, aber die Rahmenbedingungen dafür sind gesetzt. Für 24 ausgewählte Spieler und Spielerinnen ab 13 Jahren, die nicht in der Region St.Gallen wohnen, gibt es die Möglichkeit, einen Platz in der FCSG-Akademie zu erhalten. Diese befindet sich nur einen Steinwurf vom Kybunpark und dem Trainingsgelände Gründenmoos entfernt. Hier geniessen die Talente eine Rundumbetreuung durch das Akademie-Team.

Wir sind davon überzeugt, dass ein konsequent gelebter «Ostschweizer Weg» allen Beteiligten Freude bereiten wird. Wenn Spieler wie Christian Witzig, Betim Fazliji oder Patrick Sutter im ausverkauften Kybunpark für den FC St.Gallen 1879 auflaufen und gleichzeitig viele junge, talentierte Spieler, die es nicht ganz «nach oben» schaffen, ihren Stammvereinen helfen, Erfolge in den regionalen Ligen des Ostschweizer Fussballverbandes zu erzielen, entsteht eine dynamische und unterstützende Fussballgemeinschaft.

Die Schaffung sowie Förderung einer nachhaltigen und respektvollen Fussballumgebung in der Ostschweiz ist ein fortwährender Prozess. Es erfordert beständige Innovation, Investition und vor allem die Einbindung sämtlicher beteiligten Parteien – von Vereinen über Spielerinnen und Spieler bis zu Trainern, Trainerinnen und Verbandsvertretern.

Unterstützung und Wertschätzung

Unsere Partnerschaft, die den «Ostschweizer Weg» als Leitfaden hat, strebt danach, nicht nur Talenten eine Chance zu geben, sondern auch den Vereinen, aus denen sie stammen, eine Unterstützung und Wertschätzung entgegenzubringen. Durch die Förderung und Entwicklung junger Fussballtalente streben wir nicht nur sportlichen Erfolg auf höchstem Niveau an, sondern hoffen auch auf eine Bereicherung und Stärkung des regionalen Fussballs in seiner Gesamtheit.

Neben der Talententwicklung und -förderung ist die Ausbildung von Trainerinnen und Trainern von grosser Bedeutung. Sie tragen wesentlich dazu bei, dass die Spielerinnen und Spieler ihre Potenziale voll ausschöpfen können. Der «Ostschweizer Weg» verpflichtet sich daher nicht nur der Förderung der Spielerinnen und Spieler, sondern auch der fortlaufenden Schulung und Entwicklung von Trainerinnen und Trainern, um eine hohe Qualität in der Ausbildung und Betreuung der Talente sicherzustellen.



Miteinander zu Höchstleistungen.

Vom Breitensport bis zum Denksport: Uns liegt das sportliche Engagement am Herzen. Als regional verankerte Bank unterstützen wir die Vielfalt – im Sport wie im Leben.

Wir glauben fest daran, dass eine koordinierte und strategische Förderung des Fussballs in der Ostschweiz nicht nur den Spielerinnen und Spielern sowie den Vereinen zugutekommt, sondern auch ein Gefühl der Verbundenheit, Identifikation und des Stolzes in der gesamten Region schafft.

Vielen Dank an die Förderer von «Future Champs Ostschweiz»

Ohne die finanzielle Unterstützung von Unternehmen, Stiftungen und Donatoren wäre das Projekt nicht realisierbar. Sie sind überzeugt, dass FCO nicht nur künftige Fussballstars hervorbringt, sondern auch gestärkte Persönlichkeiten, die



dem Arbeitsmarkt einen echten Mehrwert bieten. Auch das Engagement der «Nacht des Ostschweizer Fussballs» mit der jährlichen Überreichung eines Checks über 100 000 Franken stärkt die wirtschaftliche Stabilität von Future Champs Ostschweiz nachhaltig. Dafür gilt ein grosses Dankeschön!

«Die Talente werden nicht nur zu Höchstleistungen im Fussball motiviert, sondern auch in Schule und Lehre unterstützt.»

Eines ist sicher: Bei Future Champs Ostschweiz wird mehr geboten als nur Fussballtraining. Es ist ein Steilpass fürs Leben. Und wer diesen Pass gekonnt annimmt, ist in jedem Fall ein Gewinner.



Sparen Sie Zeit und Ressourcen.
Wir übernehmen das gesamte Management Ihrer Business-Smartphones.

Vereinbaren Sie jetzt ein unverbindliches Beratungsgespräch. Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme.



Kontaktieren Sie uns:
business@mobilezone.ch
mobilezone.ch/business

mobilezone

TSCHÜSS RÜCKENSCHMERZ



- ✓ Aktiviert die Muskulatur
- ✓ Verbessert die Durchblutung
- ✓ Für schmerzfreies Gehen und Stehen



Lernen Sie den Schweizer Luftkissen-Schuh
kennen: www.kybun.swiss

kybun 
Switzerland



GUTSCHEINE SCHENKEN



MINERALHEILBAD
St. Margrethen



shop.mineralheilbad.ch



Acht Awards durfte die elfte Fussballnacht verleihen. Von links: Urs Bailer, Präsident FC Wagen, Melanie Mazenauer, Claudio Spescha, Christian Witzig, Larina Baumann, Hampi Krüsi, Philipp Muntwiler und Brunello Iacopetta vom FC Wil 1900 sowie René Bühler

Das sind die Award-Gewinner 2023

An der grossen Galanacht vom 28. Oktober konnte Moderator Lukas Studer zusammen mit Sponsoren- und Vereinsvertretern insgesamt acht Awards verleihen: Ausgezeichnet wurden der Spieler und die Spielerin des Jahres, der Schiedsrichter, die Schiedsrichterin, der Funktionär und die Nachwuchsmannschaft des Jahres, der fairste Club des Jahres und der «Lifetime-Award» für eine besonders engagierte Fussballpersonlichkeit. Sie alle haben Grossartiges für den Nachwuchsfussball in der Ostschweiz geleistet.



Die nächste
Fussballnacht findet
am Samstag,
26. Oktober 2024,
statt.

In der mit gegen 1200 Gästen einmal mehr ausverkauften Messe-Halle kamen alle Anwesenden auf ihre Kosten – allen voran die Future Champs Ostschweiz, die den Reinerlös der Fussballnacht in Form eines Checks über 100 000 Franken entgegennehmen durften. Und natürlich auch die Gäste, die nicht nur ein feines Dinner geniessen, sondern den deutschen Solokünstler «Sasha» live erleben durften. Moderiert wurde auch die elfte Fussballnacht von Lukas Studer (SRF).

Fussballer des Jahres wurde **Christian Witzig**. Witzig, der im eigenen Nachwuchs bei den FutureChamps Ostschweiz ausgebildet wurde, hat sich zu einem wichtigen Spieler für die erste Mannschaft des FC St.Gallen 1879 entwickelt und starke Leistungen gezeigt.

Auch **Larina Baumann** hatte als Spielerin des Jahres einen grossen Auftritt an der Fussballnacht 2023: Baumann war in der Saison 2022/23 eine wichtige Teamstütze und Stammspielerin im AXA-Women's-Super-League-Team des FC St.Gallen 1879. Die zweikampfstarke Aussenverteidigerin hat mit ihren guten Leistungen überzeugt und zählt zu den Spielerinnen mit den meisten Spielminuten der gesamten Saison.

Zum Funktionär des Jahres wurde **René Bühler** vom FC Fortuna SG gekürt, für den er insgesamt 18 Jahre lang als Präsident amtierte. Mannschaft des Jahres wurde die erste Mannschaft des FC Wil 1900 um Trainer **Brunello Iacopetta**, die eine tolle Saison 2022/2023 gespielt hat und bis zum Ende im Aufstiegsrennen in die Super League dabei war. Schiedsrichter 2023 ist **Claudio Spescha** von FC Bad Ragaz, der seit 1976 mit Herz und Leidenschaft pfeift, Schiedsrichterin des Jahres **Melanie Mazenauer**, die seit zehn Jahren für den FC Altstätten pfeift und damit die «dienstälteste» Schiedsrichterin der Ostschweiz ist. Das fairste Team der Saison mit den wenigsten Strafpunkten ist jenes des **FC Wagen**.

Hanspeter «Hampi» Krüsi erhielt an der Charity-Veranstaltung den «Lifetime-Award» für sein Lebenswerk. Krüsi ist seit vielen Jahren für den FC St.Gallen 1879 und die FutureChamps Ostschweiz als Trainer tätig, war Leiter der FCSG-Akademie und mitverantwortlich für den ganzen Aufbau in den letzten Jahren. Im Sommer 2023 wurde der ehemalige St.Galler Lehrer und Schulleiter pensioniert, ist aber weiterhin als E11-Mitausbildner für FCO tätig.

Abgerundet wurde der Galaabend durch die After-Show-Party mit der St.Galler DJ Tanja Lacroix. Und dank der Umstellung auf Winterzeit konnte die Gäste gar eine Stunde länger feiern.

Matthias
Bierkavalier



UNSER SCHÜGA.

Wir nehmen uns Zeit für unser Bier.



«Spieler des Jahres»:
Christian Witzig (*2001),
FC St.Gallen 1879

Awardsponsor:
Berit-Klinik

Awardsponsor Peder Koch, Berit-Klinik, «Spieler des Jahres» Christian Witzig, Trainer und Ex-FCSG-Spieler Marco Hämmerli



«Spielerin des Jahres»:
Larina Baumann (*1998),
FC St.Gallen 1879

Awardsponsor:
Mettler2Invest AG

Sandra Egger, Co-Sportchefin Frauen FCSG, «Spielerin des Jahres» Larina Baumann, Awardsponsor Peter Mettler, Mettler2Invest

WIR SUCHEN DIE CHAMPIONS VON MORGEN!

BERUFSTALENTE FÖRDERN UND

UNTERSTÜTZEN IST UNSER ALLTAG.

Auch W+P investiert in die Nachwuchsarbeit

Wir entwickeln und führen junge Talente in die wunderbare Welt von grossen Logistik- und Industriebauprojekten ein. Gemeinsam erleben wir aussergewöhnliche Momente.

→ **Werde Teil unseres Teams!**



JETZT BEWERBEN!

 **JOBS.WPAG.CH**


WEBERPARTNER



«Funktionär des Jahres»:
René Bühler, FC Fortuna SG

Awardsponsor:
Kessler & Co. AG

Funktionär
des Jahres
2023

Awardsponsor Frank Huttinger, Kessler & Co. AG, «Funktionär des Jahres» René Bühler, OFV-Finanzchef
Thomas Bommer



«Schiedsrichter des Jahres»:
Claudio Spescha,
FC Bad Ragaz

Awardsponsor:
HRS Real Estate AG

Schiedsrichter
des Jahres
2023

Awardsponsor Michael Breitenmoser, HRS, «Schiedsrichter des Jahres» Claudio Spescha, Marcel Stofer,
Präsident OFV-Schiedsrichterkommission

fortimo[®]



im-unterstein.ch

altstätten sg | wohnen & arbeiten



solarstrom

- 2½- bis 5½-Zimmer-Wohnungen
- Wohnungen ab CHF 440'000.-
- Büroflächen ab 85 – 115 m²
- Büro ab CHF 290'000.-

FORTIMO AG | 9016 St.Gallen | 071 844 06 66



**«Mannschaft des Jahres»:
FC Wil 1900**

Awardsponsor:
Kybun Joya Shoes

Mannschaft
des Jahres
2023

Ivo Forster, FC St.Gallen 1879, Brunello Iacopetta und Philipp Muntwiler von der «Mannschaft des Jahres»
FC Wil 1900, Awardsponsor Claudio Minder, Kybun Joya Shoes



**«Fairster Verein
des Jahres»:
FC Wagen**

Awardsponsor:
Brauerei Schützengarten

Fairster
Verein des
Jahres
2023

Awardsponsor Hugo Scherle, Brauerei Schützengarten, Urs Bailer, Präsident des «fairsten Vereins
des Jahres» FC Wagen, OFV-Vizepräsident Michael Büchel



SCHÖNENBERGER AG

Wir finden Persönlichkeiten

EXECUTIVE SEARCH
PROFESSIONAL SEARCH
HR SERVICES

PMS SCHÖNENBERGER AG
St.Gallen | Zürich | München
www.pms-schoenenberger.com



«Lifetime-Award»:
**Hanspeter «Hampi»
 Krüsi**, ehemaliger Leiter
 der FCSG-Akademie

Awardsponsor:
 W+P Weber und Partner AG

Lifetime-
 Award 2023

Awardsponsor Maurice Weber, W+P Weber und Partner, «Lifetime-Award»-Gewinner Hampi Krüsi, Norbert Senn, Weggefährte und ehem. FCSG-Spieler



Checkübergabe

Martin Schönenberger und Stephan Häuselmann vom Fussballnacht-OK konnten Mario Gilli von Future Champs Ostschweiz einen Check über 100 000 Franken überreichen



Gästebuch



- 1** Thomas Kokkinis, Bettina Lühmann, Cornelia Ulbrich, Jan Kürzi, Caroline Kürzi-Schmid, Marianne Schmid, Alfred Schmid, Regina Patrizia Schmid **2** Beni Böhlen, Isabelle Böhlen, Simone Eugster, Odilio Muiña, Andrea Götter-Boesch, Michael Götter **3** Deborah Fanchini, Simone Scherrer **4** Angelika Krüsi, Michael Krüsi, Tanja Schefer, Stefan Schefer, Daniela Canosa, Roger Ammann, Monika Keller, Andreas Keller **5** Beat Rietmann, Claudia Rietmann, René Bühler, Anny Bühler **6** Silvia Kocherhans, Ernst Kocherhans **7** Susanne Popp, Paul Popp **8** Michael Carrera, Claudio Minder, Francesco Pasini, Diego Probst **9** Jonna Bengtson, Frank Huttlinger, Karin Pedemonte **10** Ives Ziegler, Gast **11** Manuel Domisen, Artan Sadiku, Maurice Weber, Bettina Osterwalder, Benjamin Fust, Mike Holenstein, Jan Breitenmoser, Brunello Iacopetta **12** Gerard Saam **13** Katharina Renn, Jens Renn **14** Emira Aliji, Ersin Nesimi **15** Michael Bräker, Conny Bräker **16** Kurt Dieziger, Cecile Rechsteiner, Ruedi Gschwend, Anita Gschwend, Bea Baumer, Urs Baumer, Sylvia Furgler, Stefan Baumer **17** Daniel Beer, Michael Tanner, Gramos Krasniqi, Urs Oberhänsli, Christian Entress, Roger Widmer, Yves Baumgartner, Tune Perlaska, Daniel Brüllmann, Michael Brechbühl, Helen Spühler **18** Andrea Meyer, Peter Meyer **19** Samuel Gubic, Rita Filipe **20** Romuald Maier, Michael Breitenmoser **21** Lara Schulze, Dominik Rodriguez Lopez **22** Gabi Mauchle, Thomas Mauchle **23** Daniel Heim, Melanie Zürli **24** Manuel Riedo, Tanja Filter **25** Jasmin Fuchs, Christian Fuchs **26** Reto Hörler, Marion Schmid **27** Patrick Kobelt, Ramon Lisci **28** Claudia Marini, Stefan Marini **29** Urs Litscher, Claudia Litscher, Katarina Korzova, Michael Mettler, Mirjam Vonarburg Furer, Alexander Furer Vonarburg



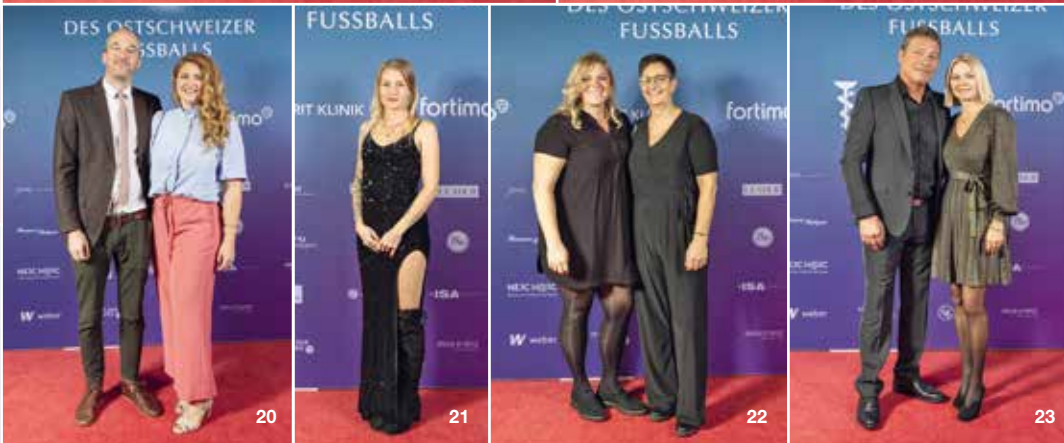
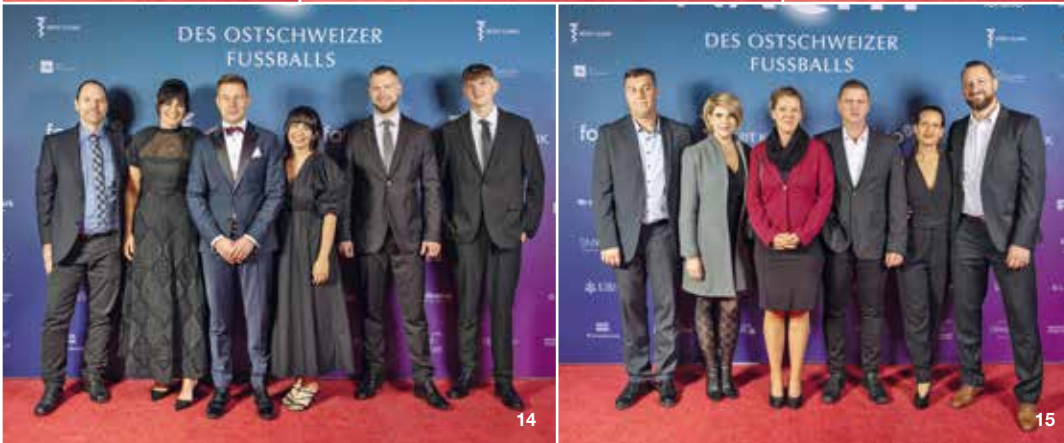
Gästebuch



- 1** Mara Patisso, Cosimo Patisso
- 2** Sergio De Luca, Cinzia de Luca
- 3** Francesco Pasini, Diana Pasini
- 4** Dan Messmer, Hiob Calan
- 5** Philipp Bowald, Nikolas Popliger
- 6** Celine von Moos, Jasmina Imeri, Edina Skenderi, Buci Skenderi, Mirco Moscara, Remo Baumann, Marco Schneider
- 7** Clara Scialdone, Thuri Hofmann, Daria Hofman, Dario Hofman
- 8** Beat Kronenberg, Maria Kronenberg
- 9** Michael Kast, Katia Kast
- 10** Elli Carrera, Michael Carrera
- 11** Johannes Gerstenberg, Elisabeth Gerstenberg
- 12** Sofian Bahloul, Ruben Dantas
- 13** Leonora Oroshi, Eduard Oroshi
- 14** Dana Gojanovic, Regula Kellenberger, Esther Hauser, Felix Steininger
- 15** Mitar Jojic, Ljubiša Stojanovic
- 16** Jessica Barrios, Nejc Hojc
- 17** Mergim Brahimi, Kastriot Ndau
- 18** Artan Sadiku, Rrezarta Sadiku
- 19** Johannes Gerstenberg, Elisabeth Gerstenberg, Tamaya Herrero, Jeanette Eigenmann, Ursula Brüscheiler Weber, Maurice Weber, Lukas Weber, Michael Kast, Katia Kast, René Holzer
- 20** Vanessa Álvarez, Natalie Baumgartner
- 21** Sabrina Vlachos, Samuel Wenger
- 22** Margit Blum, Claudio Spescha
- 23** Daniela Nagel, Günter Hintermaier
- 24** Marco Schneider, Celine von Moos
- 25** Gian-Andrea Guidón, Brigitta Jud
- 26** Hajrije Memedi, Gazmend Memedi
- 27** Willy Steffen, Hildehard Steffen, Yaneva Boyka, Hermann Thüler
- 28** Krisztina Tamàs, Adrian Dieziger
- 29** Stefan Sonderegger, Tamara Sonderegger
- 30** Laura Nleto, David Garcia
- 31** Anneliese Leitner, Andrea Schöb
- 32** Simon Geiger, Kedus Haile-Selassie, Sofian Bahloul
- 33** Damaris Brüsche, Roman Gasser
- 34** Marco Schneider, Buci Skenderi, Mirco Moscara, Remo Baumann
- 35** Ramona Keller, Noemi Mattle, Patricia Eggenberger, Ivo Eggenberger, Melanie Sutter, Manuela Gulan, Stif Gulan



Gästebuch



- 1** Michael Schönenberger, Daniel Morger **2** Gionatan Moscatiello, Katrin Moscatiello, Monika Tondelli, Georg Tondelli **3** Rico Metzler, Ksenja Metzler, Barbara Oehler, Priska Spiess **4** Rejah Sefic, Elmin Slijivar, Samir Hodzic **5** Simone Morant, Alexander Morant **6** Ales-sandra Costanzo, Giuliano Grassi, Canan Suat, Ana Kontoulis **7** Nina Amann, Patrick Forrer **8** Marcel Maier, Colette Maier **9** Marcel Fritz, Diana Christinger **10** Kilian Frei, Benjamin Pipa **11** Roberto Antonio, Claudia Reiser **12** Sandra Loher, Ivo Loher **13** Marcel Ucan, Nicole Ucan **14** Jens Katzenberger, Melina Falkowski, Jörn Hanne-mann, Elem Stelzner, Lucas Hannemann, Roman Frei **15** Costa Simoglou, Mary Simoglou, Nicole Mix, Pascal Herrmann, Isabelle Rüegg, Stefan Rüegg **16** Denise Good, Manuel Good, Caroline Kopp, Stefan Koller **17** Markus Gehrig, Monika Renz, Susan Baum-gartner, Daniel Baumgartner **18** Hester Ryffel, Othmar Ryffel **19** Kurt Leuenberger, Andrea Leuenberger **20** Stefan Ryffel, Nadia Ryffel-Biesoldt **21** Nadine Allenbach **22** Jasmin Ryffel, Ariane Altherr **23** Stefan Künzle, Barbara Künzle **24** Reto Gertschen, Katrin Kliehm **25** Anita Price, Rudolf Mohler **26** Ramona Keller, Patricia Eggenberger, Jeanette Bienz, Me-lanie Sutter, Bettina Mettler, Sarah Harrison, Valerie Hauser, Gast **27** Josef Gschwend, Jean-Pierre Leumann, Steffi Steiner, Lilli Bauer **28** Rico Baumann, Werner Schlegel, Daniela Baumann, Larina Baumann, Anna-Lena Baumann, Alice Schlegel, Jens Schulz **29** Martin Stadler, Imelda Stadler, Karl Stadler

SKODA

New Škoda Enyaq RS



100% elektrisch. 100% Fahrspass.

Entdecken Sie kraftvolle Sportlichkeit und leidenschaftlichen Fahrspass im neuen, rein elektrischen Škoda Enyaq RS. Mit seiner grossen Reichweite, maximalem Komfort und viel Platz eignet er sich perfekt für jedes Abenteuer. Jetzt bei uns Probe fahren. **Škoda. Made for Switzerland.**

AMAG Kreuzlingen

Hauptstrasse 99
8280 Kreuzlingen
Tel. 071 678 28 28
partner.skoda.ch/amag-kreuzlingen

AMAG Frauenfeld

Zürcherstrasse 331
8500 Frauenfeld
Tel. 052 728 97 77
partner.skoda.ch/amag-frauenfeld

amag



Enyaq RS, 250 kW, 16.7 kWh/100 km, 0 g CO₂/km, Kat.: A



Werden Sie Teil des FC Wil 1900 Business-Netzwerk "Club2000"

Der Club2000 ist einerseits ein Netzwerk, welches den Fussball in der Stadt und Region Wil finanziell und operativ unterstützt. Andererseits bietet er den Mitgliedern eine Plattform, um wirtschaftliche und gesellschaftliche Herausforderungen mit Gleichgesinnten aus Sport, Kultur und Politik anzugehen.

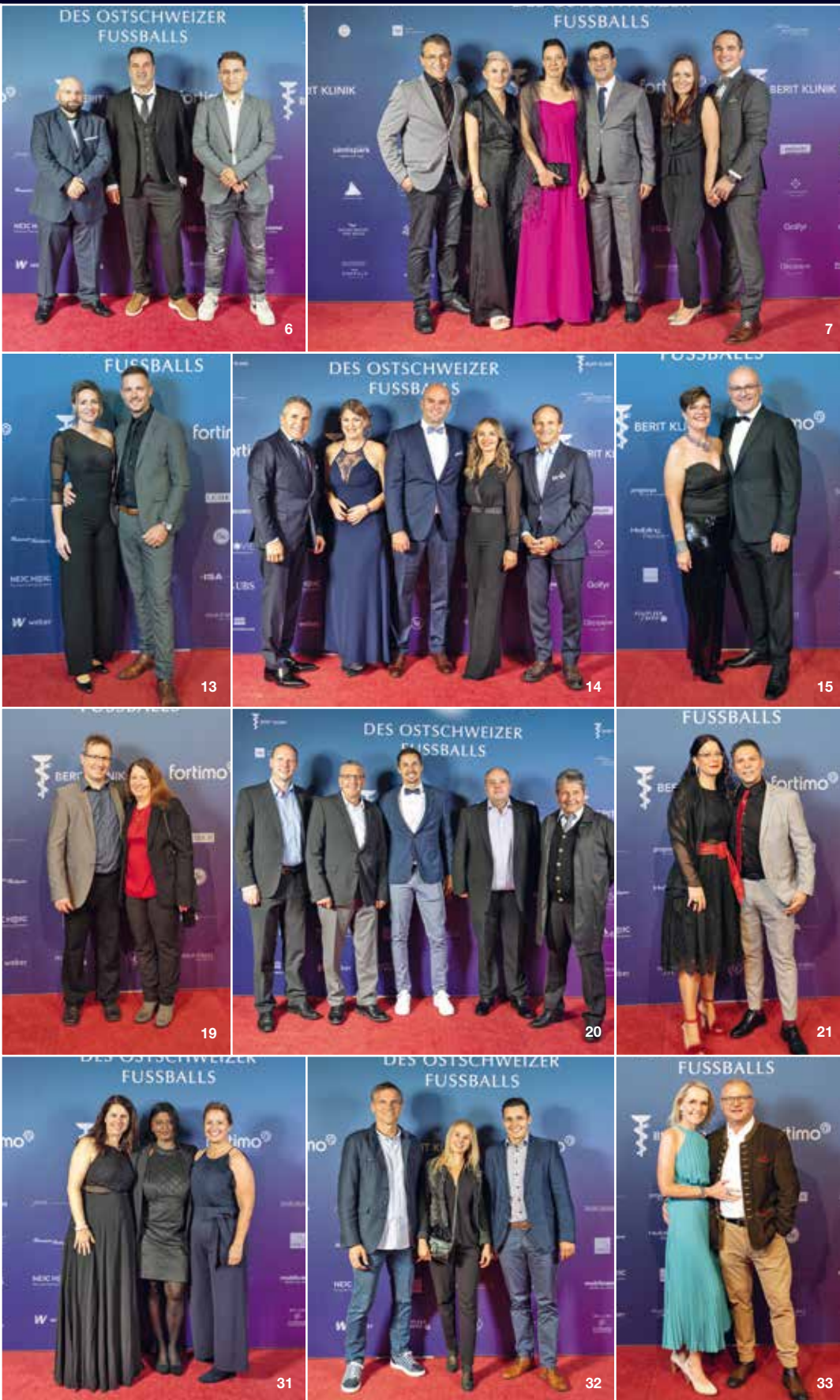
Erleben Sie emotionale Fussballmomente in entspannter, familiärer Atmosphäre und profitieren Sie gleichzeitig von vielfältigen Networking-Möglichkeiten.

Mehr Infos via www.club2000.ch oder via QR-Code





Gästebuch



- 1** Patricia Alder-Camenisch, Thomas Egger
- 2** Bruno Schmied, Nicole Schmelzer Schmied
- 3** Laurin Bischoff, Yanik Düring
- 4** Claudia Keller, Daniel Keller
- 5** Lukas Sennhauser, Peter Mauron
- 6** Daniel Battanta, Fatmir Saliji, Colin Schnurrenberger
- 7** Michael Wehrli, Sarah Bösch, Alexandra Gülünay, Jakob Gülünay, Viktoria Brülisauer-Frei, Remo Brülisauer
- 8** Aline Schärli, Patrick Bitzer
- 9** Ramon Schaub, David Moser
- 10** Cornelia Schaub, Hans-Joerg Schaub
- 11** Irina Bowald, Philipp Bowald
- 12** Annett Gräfe, Andy Gräfe
- 13** Tanja Schefer, Stefan Schefer
- 14** Donat Bregenzer, Sabrina Hungerbühler, Bekim Berisha, Bernadetta Berisha, Daniel Schlegel
- 15** Angelika Krüsi, Michael Krüsi
- 16** Chläus Manser, Sergej Thür
- 17** Carsten Eisenmenger, Andrea Liechti, Irène Pimenta, José Pimenta
- 18** Alex Eugster, Katie Eugster, Pat von Engsborg-Eugster, René Eugster, Ella Colombi, Max Eugster
- 19** Philipp Kohler, Gerry Kohler
- 20** Marc Eigenmann, Hanspeter Blunschli, Rita Jutzeler, Roger Oetti, Gerold Bisig
- 21** Kathrin Moscatiello, Gionatan Moscatiello
- 22** Andrea Meuli, Christian Meuli
- 23** Lorian Gravan-te, Stefan Klameth
- 24** Verena Bürgi, René Bürgi
- 25** Marco Seiler, Daniela Duss
- 26** Daniela Canosa, Roger Ammann
- 27** Sarah Mahr, Marcel Brunschweiler
- 28** Barbara Reich, Maurus Reich
- 29** Dominique Zuffi, Pascal Humbel
- 30** Nelson Cavarra, Agon Buduri
- 31** Ksenja Metzler, Barbara Oehler, Priska Spiess
- 32** René Metzger, Alessia Ceschiati, Nico Bösch
- 33** Christina Fenyödi, Ralph Hirn

Gästebuch



- 1** Sarah Mahr, Marcel Brunschweiler, Krisztina Tamàs, Adrian Diezinger, Samuel Graf, Marina Graf, Verena Bürgi, René Bürgi **2** Harry Hess, Edith Hess, Erika Scherle, Hugo Scherle **3** Silvia Fürer, Matthias Fürer **4** Dario De Salvatore, Eva de Salvatore, Jasmin Aubry, Jacqueline Gasser-Beck, Heidy Marx, Barbara Haas, Michael Bernasconi, Roger Moser **5** Stefan Pfiffner, Gion Beer **6** Manuela Gantenbein, Ralf Gantenbein **7** Dario Germann, Conny Germann **8** Silvio Hitz, Robin Jung, Nemanja Babic, Julia De Gani **9** Florian Bill, Yvonne Wettach, Marco Marti, Tanja Wettach **10** Jan Martel, Barbara Martel **11** Manuela Ehrbar, Christian Ehrbar, Natalie Steiner, Michael Steiner **12** Genis Montolio, Nikolas Muci, Umar Saho **13** Michael Götte, Andrea Götte-Boesch **14** Karin Ramsauer, Livia Löhner **15** Silvio Stieger, Eliane Manser **16** Christian Svendsen, Nora Weidmann, Florian Glaser-Gallion, Nicola Glaser-Gallion, Thomas Meister, Emilia Meister, Barbara Reich, Maurus Reich **17** Priska Götti, Giuseppe Fera, Sandra Joller, Albino di Carlo, Sabrina Marro, Manuel Salis, Andrina Grippi, Manuel Niedermann **18** Angela Wick, Tanja Hutter, Sanja Bodenmann **19** Karol Schönenberger, Diana Brändle **20** Rudi Sagmeister, Selina Benz **21** Ramona Keller, Thomas Keller **22** Sabine Thüler, Michael Thüler **23** Sandra Kast, Urs Kast **24** Samuel Scheidegger **25** Brigitte Baumer, Marcel Baumer **26** Philipp Rutz, Ivette Rutz **27** Marco Galati, Luisa Galati **28** Kastrijot Nda, Philipp Muntwiler **29** Sandro Mazzariello, Jeannine Mazzariello **30** Christof Rupper, Bettina Rupper, Deborah Schönenberger, Andreas Bischof



Der rein elektrische Audi Q4 e-tron.

Antrieb: Zukunft. Der rein elektrische Audi Q4 e-tron verbindet ein grosszügiges Raumangebot mit der Audi Designsprache der Zukunft. Future is an attitude

Jetzt Probe fahren

Audi Q4 45 e-tron, 285 PS, 16,2 kWh/100 km, 0 g CO₂/km, Kat. A

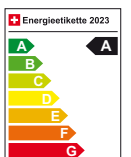
amag

AMAG Kreuzlingen

Hauptstrasse 99, 8280 Kreuzlingen
Tel. 071 678 28 28, www.amag.ch/audi

AMAG Frauenfeld

Zürcherstrasse 331, 8500 Frauenfeld
Tel. 052 728 97 77, www.amag.ch/audi





*Die Glücksfabrik
von Munz und Minor
in Flawil*



CHOCOLARIUM.CH



Gästebuch



- 1** Dario Germann, Kamilia Germann, Ramon Germann **2** Marcel Lendenmann, Sonja-Lendenmann-Meyer, Patrick Vogler, Nicole Christen, Angelo Razzino, Laura-Marie Razzino, Raphael Schönenberger, Esmeralda Schönenberger, Lara Osterwalder, Thomas Osterwalder **3** Ruth Mazenauer, Melanie Mazenauer, Sandro Mazenauer **4** Viktor Zindel, Karin Vesti **5** Mergim Brahimi, Nico Strübi **6** Augustin Ballabani, Aaron Appiah, Mergim Brahimi, Mike Holenstein **7** Zsuzsanna Herbel, Daniel Ritz **8** Silvia Furer, Brigitte Witzig **9** Susanne Vincenz-Stauffacher, Lisa Vincenz **10** Silvio Huser, Sandra Huser **11** Patrick Oertle, Lucian Oertle **12** Urs Berger, Corinna Berger **13** Dafina Dautaj, Arsim Dautaj, Besim Jashari, Shukrije Jashari **14** Silvia Wetli, Kurt Widmer **15** Patrick Bruggmann, Stefanie Bruggmann **16** Gabriel Macedo, Ayse Macedo **17** Monika Keller, Andreas Keller **18** Irene Geiger, Albert Geiger **19** Rino Holenstein, Angela Holenstein **20** Dina Haramincic, Denis Haramincic **21** Urs Berger, Corinna Berger, Martin Koller, Brigitta Koller, Richard Koller **22** Toni Lee, Sandy Lee **23** Andres Schmidt, Gabriele Schmidt **24** Simone Künzle, Marc Künzle **25** Sandra Wild, Roman Wild **26** Martin von Schroeder, Fabienne von Schroeder **27** Astrid Mätzler, Guido Mätzler **28** Sandra Müller, Harald Müller **29** Michael Kummer, Patrick Jermann **30** Roland Wehrli, Nicole Wehrli **31** Christian Brägger, Diana Nicoletti **32** Frau Probst, Diego Probst **33** Aline Rutishauser, Jesus Joga **34** Hans Nagel, Franziska Nagel **35** Urs Räbsamen, Jolanda Räbsamen, Yvonne Brühwiler, Roger Brühwiler



Gästebuch



4



5



11



12



13



21



22



14



23



30



31



32

- 1** Mergim Brahimi, Metin Bahtiyari, David Jakovic, Tim Staubli, Kastriot Nda, Nico Strübi **2** Kilian Frei, Regula Marti, Herbert Scheiwiler, Benjamin Pipa **3** Hans Höhener, Michael Haas, Philipp Frei **4** Marco Seiler, Daniela Duss, Fabrice Mullis, Katja Wildhaber, Mario Bislin, Jacqueline Bislin **5** Enisa Mahmutovic, Majlinda Sulejmani, Stella Gongje Nikollibaj **6** Mirko Bazzichet, Michèle Bazzichet **7** Christina Bernold, Claudio Bernold **8** Andre Mathis, Marina Mathis, Renato Crescenti, Morena Crescenti, Gioena Ferraro, Marco Ferraro **9** Michael Bichsel, Gramos Krasniqi **10** Simone Schöck, Matthias Schöck **11** Stephan Häuselmann, Manuela Häuselmann, Roman Hungerbühler **12** Thomas Gundelsweiler, Sanela Gundelsweiler, Nuri Saltik **13** Roger Hartmann, Marcel Rey **14** Florencia Fröhlich, Dominik Kumschick **15** Edith Huwiler, Patric Huwiler **16** Albano Pollicastro, Veronika Siva **17** Mergim Brahimi, Rrezarta Sadiku **18** Bosko Gajic, Virginia Gajic **19** Erminio Calarco, Daniella Racz **20** Patrizia Broger, Andreas Broger **21** Natalia Brändle, Franz Brändle **22** Sofian Bahloul, Aaron Appiah, Kedus Haile-Selassie, Simon Geiger **23** Mathias Drdla, Susann Drdla **24** Valerie Hauser, Oliver Hauser **25** Rino Frei, Bianca Braun **26** Danilo D'Emilio, Marcel Vollenweider **27** Caroline Derungs, Roman Derungs **28** Conny Huber, Marco Huber **29** Roman Müller, Corinne Häusler **30** Renate Giezendanner, Hanspeter Giezendanner, Gabriela Droll, Marc Droll, Anita Hühner, Markus Hühner **31** Christian Sutter, Monika Sutter **32** Daniela Würth, Thomas Schnyder



ISA bodywear



HIER TEILNEHMEN

VEREINSOUTFIT GEWINNEN

Wir als Schweizer Familienunternehmen gehören zu den führenden Herstellern von hochwertiger Tag- und Nachtwäsche. Schon seit über 170 Jahren und mittlerweile in 7. Generation begeistern wir unsere Kunden mit komfortablen und langlebigen Produkten, welche grösstenteils in der Schweiz und in Europa gefertigt werden.

ISA bodywear verlost **personalisierte Vereinsbekleidung** für dich und dein Team! Jetzt bis zum **31.12.2023** teilnehmen unter: www.isabodywear.ch/fussballnacht
Wir drücken dir die Daumen!

www.isabodywear.ch



**MIT BEDACHT
VON HAND GEMACHT**

KÖSTLICHKEITEN AUS DER GOBA MANUFAKTUR APPENZELL



Zahlreiche Möglichkeiten und ganz viel Freude.

Individuelle Geschenkideen für jeden Anlass finden Sie bei der Goba Mineralquelle und Manufaktur.



goba-welt.ch



EMERALD
CRUISES

Eine unvergessliche Nacht bei der Gala des Ostschweizer Fussballs - unvergessliche Ferien an Bord der Emerald Cruises Luxusyachten.

Jetzt exklusiv beraten lassen - bei Ihren Emerald Cruises Experten im Reisebüro Helbling

T +41 71 388 86 10
travel@helbling-reisen.ch

Helbling
Reisen

Bis zu
20%
Frühbucherrabatt & Suitenupgrade auf ausgewählte Karibikreisen*

**ALLES.
AUSSER GEWÖHNLICH.**

helbling-reisen.ch

*Buchung bis 31.12.2023, nach Verfügbarkeit auf den Emerald Cruises Yachten



FRONT:GROUP
WE ARE GRANDE FOOTBALL



SINCE 1997



Jetzt die neuen
Riese & Müller Modelle hier
Probe fahren.

Ramsauer Radsport

Zürcherstrasse 15 · 9000 St. Gallen
www.ramsauer.ch



DAS GEHEIMNIS STRAHLENDER JUGEND

PHYTO DE LUXE LIP & EYE BOOSTER

- Intensiv belebende Wirkstoffkomplexe
- Sofortiger und langanhaltender Befeuchter
- Hohe Feuchtigkeitsspendende Eigenschaften
- Die Haut der Augen und Lippenpartie fühlt sich aufgepolstert, seidig und geschmeidig an



miladopiz.com

MILA D'OPIZ
feel  serenity



Wieder **fit** für meine Hobbys.

10 x in der Schweiz

Jetzt
Termin
online
buchen! 

medfit 
Zentrum für Physiotherapie
und Komplementärmedizin



Gästebuch

1 Stephan Häuselmann, Ramon Zanchetto **2** Beat Maier, Jaqueline Maier, Patrik Hefti, Sandra Maier, Melanie Maier, Dominique Gähwiler **3** Helmut Mettler, Franziska Bresciani, Silvio Tortorelli, Tobias Egger **4** Max-Robert Kressig, Nina Tscharner **5** Valerio Marsicovetere, Jens Jäger **6** Andreas Langenauer, Marcel Breu **7** Metin Bahtiyari, David Jakovic **8** Renate Giezendanner, Hanspeter Giezendanner **9** Rebecca Wolgensinger, Ivo Wolgensinger **10** Cornelia Schönenberger, Robert Schönenberger **11** Janine Schindler, Olivia Frankhauser **12** Sandra Zoppi, Thomas Koller **13** Marc Droll, Gabriela Droll **14** Reto Lehmann, Corinne Lehmann **15** Marija Stojkovic, Michael Kummer, Katja Ramota, Natalie Bott **16** Jesus Joga, Isabella Joga, Susanne Rutishauser, Corinne Juchli, Christian Juchli, Carmela Irrera, Salvatore Irrera

Ihr nächster Firmenevent?

Wir kümmern uns um alles.



olma-messen.ch/firmenevent



Olma Messen
St.Gallen



Film aus der Hosentasche

SMOVIE[®]
FILM AUS DER HOSENTASCHE

Filmen, schneiden, posten, pimpen - alles mit Ihrem Smartphone. Besuchen Sie den Workshop «**Basic Video**» und produzieren Sie Ihren eigenen Video Content.

Diverse Daten, diverse Orte.
Mit dem Rabatt-Code «**fuss6all**»
sparen Sie 100 Franken.

(gültig auf «Basic Video», bei Anmeldung bis 31.12.2023)



Smovie Film by Smart Rebels AG, Aemtlerstrasse 30, 8003 Zürich

Lassen Sie sich begeistern!
Massgeschneiderte Techniklösungen für jeden Anlass.



STAGELIGHT

audio - light - visuals



Gästebuch

1 Antonin Hoffmann, Dorethe Hoffmann **2** Samuel Paiva, Luigia Iorio, Angelo Iorio, Chiara Lisetto, Manuela Gonçalves, Patricia Camenzind, Roberto Dota **3** Roger Mazenauer, Brígida Mazenauer, Adriana De Pace, Cataldo De Pace **4** Silja Bürge, Jordi Forster **5** Salomé Studer, Lukas Studer **6** Roland Büeler, Rolf Junker, Walter Hörler **7** Claudia Thurnheer, Martin Thurnheer, Philipp Bisang, Raimonda Bisang **8** Michael Büchel, Daniela Büchel **9** Katja Pfister, Matthias Stahel **10** Patrick Senn, Cornelia Senn, Manuel Löpfe, Tina Löpfe, Uschi Huttinger, Frank Huttinger **11** Daniela Sciuscio, Carlo Sciuscio **12** Luigi Ponte, Ramon Zanchetto **13** Robert Maciejewski, Camilla Maciejewski **14** Florian Bill, Yvonne Wettach **15** René Eggmann, Monika Eggmann **16** Michaela Eberhard, Roger Eberhard **17** Samuel Graf, Marina Graf

Ab auf die Piste.



www.flumserberg.ch



hirn
AUTOMOBILE

Ihre Mobilitätsberater

- Appenzell
- Balgach
- Oberriet
- St. Gallen

Hirn Appenzell AG
Hirn Balgach AG
Hirn Oberriet AG
Hirn Rent AG
Zil-Garage St. Gallen AG
www.hirn.ch



Movement that inspires



O P E L



RENAULT



DACIA





Gästebuch

1 Jayden Harrison, Andreas Altherr, Sarah Harrison, Justin Harrison, Andrin Züst, Ilaria Petrillo **2** Jerome Wahsel, Roman Ferri, Miguel Lopez
3 Tobias Krüsi, Stefanie Krüsi, Madlon Krüsi, Hanspeter Krüsi **4** Susanne Frésard, Michel Frésard **5** Hansruedi Rüdüsühli, Nikolaj Hänni **6** Florim Nuraj, Nimi Isufi, Hasan Mejzinolli, Armend Mehmeti, Bali Baliu, Shaban Mehmeti, Arben Graiqevci, Irfan Percuku **7** Isabelle Gründler, Patrick Gründler
8 Marco Maria Baroni, Manuela Valladolid **9** Matthias Hutter, Saranya Bruderer, Yves Baumann, Hannes Hutter, Oliver Baumann, Patrice Baumann **10** Beatrix Eijsbouts, Manuel Domeisen, Bettina Osterwalder

www.ewohnen.ch
Balgach

Ihr Fachgeschäft für:
BÖDEN | VORHÄNGE | BETTEN



WILLKOMMEN ZU HAUSE

die boden fachleute | die betten fachleute | die vorhang fachleute

Epische Zugreise durch Afrika – von Dar es Salaam nach Kapstadt

9. bis 28. März 2025

Werden Sie Teil dieses einmaligen Afrikaerlebnisses.

In genussvollem Tempo bereisen wir fünf Länder auf 5500 Bahnkilometern. «Rovos Rail» gehört zu den luxuriösesten Zügen der Welt. Der Charme vergangener Zeiten, moderner Komfort, klassische Eleganz und ein Hauch von Abenteuer sind unsere steten Reisebegleiter.

Preise pro Person*

Pullman Gold Suite	CHF 18'900.–
Deluxe Suite	CHF 23'190.–
Royal Suiten	CHF 28'650.–

Preis- und Programmänderungen bleiben vorbehalten.

Suite buchen



**Aktuell profitieren Sie von
 800 CHF Frühbucherrabatt**

***Im Preis inbegriffen:** Flüge in Economy-Klasse ab/bis Schweiz, die gewählte Suite Basis Doppelbelegung, sämtliche Mahlzeiten und Getränke, alle Ausflüge während der Reise, je eine Vor- und Übernachtung in Dar Es Salaam resp. Kapstadt Basis Doppelzimmer, Reisebegleitung durch Nik Hartmann, Helbling Reiseleitung, uvm.

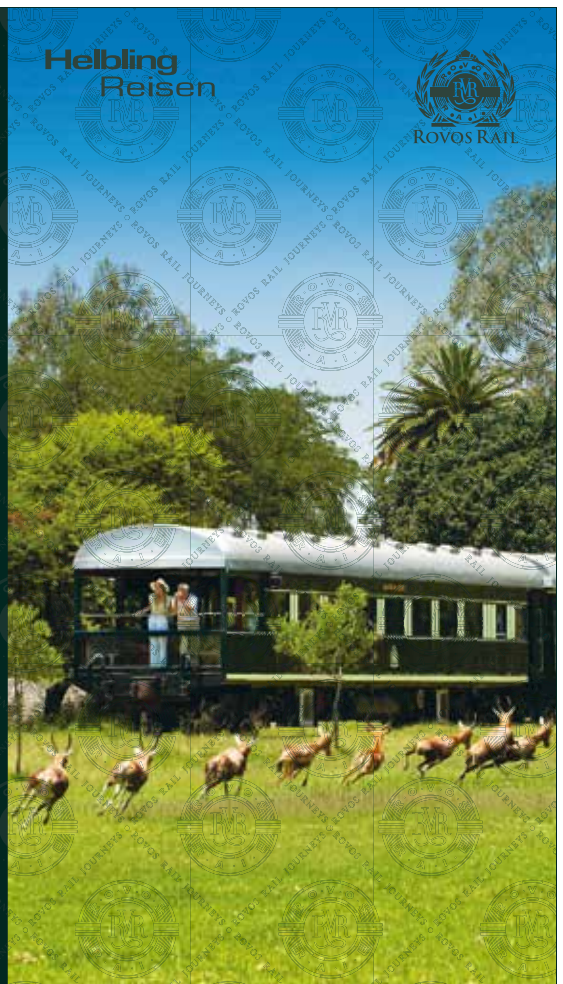
Mit an Bord:
 Moderator &
 Afrika-Kenner
 Nik Hartmann



Helbling Reisen

Ringstrasse 14, 9200 Gossau
 Tel. +41 (0)71 388 86 10
 travel@helbling-reisen.ch

© CH Media





Gästebuch

1 Jeannine Mazzariello, Sandro Mazzariello, Rebecca Jung-Schönenberger, Mathias Jung-Schönenberger, Ramon Germann, Kamilia Germann
2 Franziska Züger, Markus Züger, Monique Santner, Gerhard Santner, Sonja Müller, Andreas Müller, Nicole Gmür, Tobias Gmür **3** Ramona Stillhart, Adrian Stillhart **4** Corinne Hartmann, Thomas Hartmann **5** Sabrina Petriella, Remo Weber **6** Isabell Dokl, Stephan Weber **7** Goran Zubonja, Mike Dähler **8** Noemi Mattle, Roman Aepli, Catherine Begre **9** Angela Wick, Christian Biester, Sanja Bodenmann **10** Anita Hühner, Markus Hühner **11** Karl Vettiger, Roger Bieri, Renato Steinmann, Rita Zahner, Conny Fleischli, Reto Bosshart, Peter Heutschi **12** Silvia Betschart, Markus Berwert **13** Rene Schoch, Monika Schoch, Jörg Ammann, Karin Ammann, Eva Bacher, Daniel Albrecht, Monika Schneider, Thomas Schneider **14** Daniel Demmer, Ruth Demmer, Sandra Adank, Philipp Adank



/// Bei uns ist Ihre Liegenschaft in den besten Händen.

Wir übernehmen die Verwaltung Ihrer Liegenschaft mit massgeschneiderten Lösungen jederzeit kompetent und zuverlässig.

Weinfelderstrasse 84 | CH-8580 Amriswil
Tel 071 414 04 06 | Mail info@promega.ch | promega.ch

promega
treuhand+immobilien ag

Mitglied TREUHAND | SUISSE



Schweizerischer Verband der Immobilienwirtschaft



ALL INCLUSIVE ANGEBOTE

**FERIEN VOLLER GENUSS:
ALL INCLUSIVE
MIT COSTA!**

ab CHF 699 p.P.* | Buchen Sie Ihre Kreuzfahrt bis 29.02.2024



* Sonderpreise zum All Inclusive Tarif p. P. bei 2er-Belegung bei Buchung bis 29.02.2024. Jeweils limitiertes Kontingent. Es gelten die Allgemeinen Reisebedingungen.

SWITZERLAND'S
LEADING SHOPPING
DESTINATION

SHOP ONLINE
GLOBUS.CH

GLOBUS

Wir bringen Menschen
ins Spiel.

Einzigartiges Erlebnis

Haben Sie Lust auf einen schönen Abend in einer Erlebniswelt voller Überraschungen und guter Unterhaltung? Nutzen Sie dafür unsere **attraktiven Packages**.

Jetzt buchen



CASINO  ST. GALLEN

Golf made easy.
100% Carbon.
100% Swiss Made.

Golfyr

Rethink
Golf



Don't believe us?
Try us.



Gästebuch

1 Kastriot Ndau, Philipp Altmann, Ruben Dantas **2** Rita Zbinden, Fred Zbinden **3** Gianni Matranga, Katheryne Matranga, Philipp Rutz, Ivette Rutz, Luisa Galati, Marco Galati, Ivan Cursaro, Janosh Raaber **4** Wolfgang Wehrle, Roland Wagner, Giancarlo Molinari, Ruben Dudli **5** Josef Dürr, Marlen Hasler, Paul Egloff **6** Nicolas Opplinger, Benjamin Fust, Jan Breitenmoser **7** Anna Stieger, Silja Bürge, Jordi Forster, Gast **8** Nina Tschärner, Max-Robert Kressig, Rita Albin, Claus Caluori, Karin Vesti, Victor Zindel, Thomas Gilardi, Claudia Casanova, Marcel Casanova, Myrtha Florin, Andy Florin, Thomas Gilardi

NEJC HOJC
Personal Training Systems



GUTSCHEIN
für 2 Personal Trainings
im Wert von CHF 250,-
gültig bis 1.3.2024

unsere
exklusive
Weihnachts-
aktion



Erfolgsgeschichte von unserer Silvia Furer:
in 6 Monaten -18 kg und -19 cm Bauchumfang

Industriestrasse 148, 9015 St.Gallen
Telefon 071 290 25 55 | info@nejchojc-personaltrainer.ch
www.nejchojc-personaltrainer.ch/weihnachtsaktion

**DIEKLIMA
MACHER.CH**

24h
0844 413 413

HEIZEN LÜFTEN KLIMA SANITÄR

„**GOOAL!!** Mehr Zeit
für andere Dinge.
Ihr Gebäude-Klima
regeln wir - auch
rund um die Uhr.“

Romanshornerstr. 101 | CH-9320 Arbon | dieKlimamacher.ch

USM in Olivgrün

Limitierte Sonderedition des
Designklassikers – ab sofort
bei Domus in St. Gallen.



domusag.ch

domus





Gästebuch

1 Ernst Bucher, Jane Bucher, Manuela Wagner, Harald Wagner **2** Ewald Lanz, Remo Heller, Benedikt Schawalder, Leo Ciardullo, Tanja Reis, Markus Heule, Dominik Oehy, Christian Zellweger **3** René Popp, Rachel Keller **4** Kristijan Kabashi, X. Kabashi **5** René Waldvogel, Doris Khüny **6** Claudia Kempter, Erich Kempter **7** Markus Heer **8** Ralph Peita, Nathalie Peita **9** Michael Pammer, Jenny Pammer **10** Karin Iacopetta, Brunello Iacopetta **11** Stephan Ziegler, Simone Ziegler **12** Marlies Suhner, Elvir Jovic **13** Christoph Hammer, Magda Hammer **14** Mattea Manser, Luca Vadas **15** Daniela Müller, Reto Müller **16** Iwona Koch, Adi Koch **17** Thomas Gilardi, John Fisher

Miterleben

Wir sind dabei, wenn Sport unser Leben bereichert.
UBS Ostschweiz wünscht allen Fussballbegeisterten
eine schöne Adventszeit.

ubs.com/schweiz

© UBS 2023. Alle Rechte vorbehalten.



sommerhoch2

Beim EM-Talk an Bord die Europameisterschaft mit namhaften Fussball-Experten diskutieren. Den Lifestyle von Ibiza geniessen und Lissabons Höhepunkte erkunden. Mit dem 5-Sterne-Kreuzfahrtschiff* MS EUROPA erleben Sie die EM 2024 und die Vielfalt Westeuropas auf unvergessliche Weise.



WESTEUROPAS GRENZENLOSE VIELFALT

Mallorca → Hamburg
07.06. – 22.06.2024 | 15 TAGE | NR. EUR2413
sommerhoch2 Kategorie 1–3 ab CHF 6'990** pro Person

Weitere Termine und Reisen finden Sie auf
www.sommerhoch2.ch

Attraktive
Preisvorteile für
die **EUROPA**
und **EUROPA 2**

Nur bis zum
31.01.2024

*Lt. Insight Guides 2024.

**Seereise exklusive An- und Abreisepaket
(Doppelbelegung) in einer Garantie-Suite
(Kategorie 1, 2 oder 3) mit 27 m² Wohn-
bereich mit Panoramafenster.
Rechnung erfolgt in Euro - Wechselkurs 1.0.



HAPAG ¹⁸/₉₁ LLOYD
CRUISES

Hapag-Lloyd Cruises,
eine Unternehmung der TUI Cruises GmbH,
Heidenkampsweg 58, 20097 Hamburg

GRÖSSTE AUSWAHL AN LUXUSUHREN IN DER OSTSCHWEIZ



CHRONOART
SANKT GALLEN

Cartier

IWC
SCHAFFHAUSEN

JAEGGER-LECOULTRE

ULYSSE NARDIN
SINCE 1791

PANERAI

ZENITH

TUDOR

TAG Heuer
SWISS AVANT-GARDE SINCE 1860

MONT
BLANC

BAUME & MERCIER
MAISON D'HORLOGERIE GENEVE 1830

BY APPOINTMENT TO THE ROYAL DANISH COURT
OLE LYNNGAARD
SINCE 1843

Powellato

FORTIS

preloved
by CHRONOART



Gästebuch

1 Jolanda Genton, Marc Genton, Michelle Wohlwend **2** Esther Sommer, Philipp Sommer, Cornelia Schönenberger **3** Silvan Solenthaler, Anina Jäger, Urs Hasler, Kimberly Kunz, Tania Baptista, Thomas Baptista, Emre Bilge **4** Irina Bowald, Philipp Bowald, Brunello Iacopetta, Karin Iacopetta, Doris Khüny, René Waldvogel **5** Dana Gojanovic, Regula Kellenberger **6** Elia Cahenzli, Dario Marugg, Moritz Cahenzli **7** Silvan Solenthaler, Thomas Baptista, Emre Bilge, Urs Hasler **8** Umar Saho, Mergim Brahimi, Ruben Dantas **9** Jessica Barrios, Nejc Hojc



Weihnachtsshopping & Gastronomie

vom 09. - 22.12.2023

Auch in diesem Jahr präsentieren wir Ihnen in unserem liebevoll geschmückten Hofladen erlesene Delikatessen und exklusive Weihnachtsgeschenke.

Öffnungszeiten Shopping: Mo - Fr 09.00 bis 18.00 Uhr, Sa & So: 10.00 bis 18.00 Uhr
& Sa, 23.12.2023: 10.00 bis 16.00 Uhr

Im warmen und einladenden Ambiente des **Kästnerzimmers** servieren wir Ihnen **köstliche Kreationen aus unserer BALIK Küche**. Lassen Sie sich vom behaglichen Kaminfeuer verzaubern und in eine besinnliche Weihnachtsstimmung versetzen.

Öffnungszeiten Gastronomie: Mo - Fr 11.00 - 18.00, Sa & So: 11.00 - 20.00 Uhr
Fr, 22.12.2023: 11.00 - 15.00 Uhr

Für Reservationen: E-Mail: claudia.boggio@balik.ch / Tel. +41 79 894 10 82

TIEF DURCHATMEN UND LOSLASSEN

Wir zeigen Ihnen, wie Sie ganz bewusst abschalten und neue Energie tanken. Lernen Sie, was Selbstfürsorge bedeutet und wie Sie Energiereserven auch im Alltag aufrechterhalten.




**GRAND RESORT
BAD RAGAZ**

» Jetzt Ihr Programm
entdecken
resortragaz.ch/recharge

Fussball-Highlights auf dem Platz, Martel-Highlights im Weinglas.



Martel.
Wein geniessen.



Hier geht es zu
den Weinen des
Award-Abends:





Gästebuch

1 Anina Jäger, Silvan Solenthaler **2** Tania Baptista, Thomas Baptista **3** Kimberly Kunz, Urs Hasler **4** Patrik Stofer, Corinne Stofer-Weigelt, Marcel Stofer **5** Eva De Salvatore, Jasmin Aubry, Barbara Haas, Jacqueline Gasser-Beck, Heidi Marx **6** Sergio De Luca, Cinzia De Luca, Cosimo Patisso, Mara Patisso, Brigitte Baumer, Marcel Baumer, Barbara Martel, Jan Martel **7** Michael Bernasconi, Roger Moss, Dario De Salvatore **8** OK-Mitglied Natal Schnetzer mit Hostessen



Egnach, «Perron Vert»: Wohnen, Büro & Gewerbe

Perron Vert: Individuell wohnen. Gemeinsam leben.

Auf dem ehemaligen Mosterei-Areal direkt am Bahnhof Egnach entsteht ein neues und lebendiges Wohnquartier mit Eigentums- und Mietwohnungen, Büros, Gewerbe- und Gastronomieflächen, ein Pflegezentrum und Alterswohnungen.

Die Bauarbeiten der ersten Bauetappe sind gestartet. Die Vermarktung der Eigentumswohnungen hat begonnen. Entdecken Sie den projekteigenen Wohnungskonfigurator und gestalten Sie Ihre Wohnung nach Ihren individuellen Vorstellungen.

**Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme:
+41 71 791 91 91**

Jetzt Eigentumswohnung zusammenstellen:
www.perronvert.ch/wohnen

mettler2invest

Wir erden Ideen.

Mettler2Invest AG

Nachhaltige
Projektentwicklung

www.mettler2invest.ch
St.Gallen Kempththal_ Zürich_ Basel

ROLF

SCHUBIGER

KÜCHE
RAUM
LEBEN

Meine Küche



*Gelebte Koch- und Wohnkultur beginnt genau hier:
in Ihrem Zuhause.*

Erleben Sie inspirierende Momente in unserer Ausstellung an der Fürstenlandstrasse 107 in St.Gallen.

www.rolf-schubiger.ch



Feuer und Flamme
für Ihren Genuss.



Kreuzlingen und St. Gallen | portmantabak.ch

UrsPortmann

agenturamflughafen.com



Die Macher hinter den Kulissen

Damit eine Gala wie die «Nacht des Ostschweizer Fussballs» auf die Beine gestellt werden kann, braucht es vor allem eines: engagierte Menschen. Wir stellen Ihnen die Macher hinter den Kulissen vor.

Organisationskomitee «Nacht des Schweizer Fussballs» v.l.n.r.:

Oliver Baumgartner, CEO
Aspikom GmbH, St.Gallen

Markus Baumann, Geschäftsführer
Baumann Plattenbeläge, Ofen- und
Cheminéebau, Rorschach

Marco Huber, strategischer Berater,
Dachcom.ch AG, Rheineck

Stephan Ziegler, Chefredaktor
MetroComm AG, St. Gallen

Martin Schönenberger (OK-Präsident),
Verwaltungsratspräsident
PMS Schönenberger AG, St. Gallen

Stephan Häuselmann, Präsident Ost-
schweizer Fussballverband OFV, Mitglied
Zentralvorstand Schweizerischer Fussball-
verband SFV, Inhaber promega treuhand
+ immobilien ag

Sebastian Walz, Inhaber
Showsupport Europe GmbH, Zürich

Michael Hüppi, Partner Schoch,
Auer Rechtsanwälte, St. Gallen

Jörn Hannemann, Geschäftsführer
Hannemann Media AG, Amriswil

Natal Schnetzer,
Inhaber MetroComm AG, St. Gallen

Vorschau: Nacht des Ostschweizer Fussballs 2024

Weils so schön war ... findet auch 2024 eine Nacht des Ostschweizer Fussballs statt, und zwar am 26. Oktober. Sie finden alle Infos rechtzeitig auf www.fussballnacht.ch und www.facebook.com/NachtDesOstschweizerFussballs – einfach wieder mal vorbeischaun oder «Gefällt mir» bei Facebook anklicken.

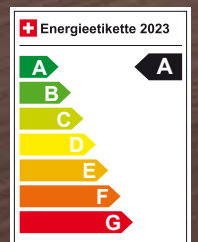
Der neue vollelektrische

ID.7

Für das Mehr an Freiheit



VW ID.7 Pro, 286 PS, 16,3 kWh/100 km, 0 g CO₂/km, Kat. A



amag

AMAG Kreuzlingen

Hauptstrasse 99
8280 Kreuzlingen
Tel. 071 678 28 28
amag.ch/vw

AMAG Frauenfeld

Zürcherstrasse 331
8500 Frauenfeld
Tel. 052 728 97 77
amag.ch/vw





BERIT KLINIK

Herzlich willkommen
in der Berit Klinik.

Peder Koch
CEO / Delegierter des Verwaltungsrates

Wir danken für Ihr Vertrauen



Berit Klinik für Orthopädie
und Wirbelsäulenchirurgie
9042 Speicher



Berit SportClinic
Sportmedizin
9042 Speicher



Berit SportClinic
Sportmedizin
9435 Heerbrugg



Berit SportClinic
Ärztzentrum im Hamel
9320 Arbon



Berit Klinik für
Rehabilitation und Kur
9052 Niederteufen



Berit Klinik für Hand- und
Plastische Chirurgie
9403 Goldach



Berit Klinik
Spezialsprechstunden
9403 Goldach



Berit Klinik, Notfallzentrum,
Tagesklinik und Spezial-
sprechstunden
9630 Wattwil



Berit Klinik
Alkoholkurzzeittherapie PSA
9630 Wattwil